

# Baluard de Sitges

SETMANARI

MCML-XXIV (1.<sup>a</sup> època) ☉ Redacció i Administració: Santiago Rossinyol, 6 ☉ 6 de Maig 1934 ☉ N.º 1350

## L'Oficina d'Informació Turística

Sitges, gràcies a l'esforç de la seva Societat d'Atracció de Forasters, ha esdevingut un dels centres més importants i d'atracció turística de Catalunya i les seves condicions excepcionals per a sojorn d'estiu i d'hivern són cada dia més internacionalment conegudes i valoritzades.

No és estrany, doncs, que l'afluència dels viatgers que cerquen llocs de repòs i de bellesa mostrin cada vegada més la seva preferència per la vila de Sitges, i que per tant calia satisfer la necessitat d'atendre i informar com cal aquell nucli cada vegada més nombros d'estrangers que l'escolleixen com a lloc d'estada per a conèixer i visitar Catalunya.

La Societat d'Atracció de Forasters de Sitges, atenta sempre a tot el que pot constituir un avantatge per l'avenç turístic de la seva vila, no ha regatejat cap esforç per tal de dotar-la d'una oficina d'informació que, tant per la seva instal·lació com per la seva magnífica situació, vingués a donar plena satisfacció a aquella necessitat.

I cal dir que el Sindicat d'Iniciativa de Sitges ha reeixit plenament en la seva comesa, com ja tingué ocasió de constatar per les moltes felicitacions que rebé amb motiu de l'acte inaugural de l'Oficina, en el qual el president, senyor Sabater, pronuncià uns mots per a agrair les col·laboracions obtingudes per a arribar al lloc en què es troben actualment i l'assistència de les autoritats i representacions que els havien honrat amb la seva assistència. El Sr. Marsal, per l'Ajuntament de Sitges, pronuncià uns mots oferint tot l'ajut que calgui a la Corporació municipal en pro del turisme sitgetà. L'il·lustre conseller d'Economia i Agricultura, senyor Joan Comorera, manifestà la seva satisfacció pel pas decisiu que havia donat el Sindicat de Sitges amb la inauguració d'aquella Oficina, i posà de relleu l'atenció preferent que tothora havia dedicat la Generalitat al problema del Turisme, per considerar-lo d'interès vital per a l'esdevenidor de Catalunya.

Després de recòrrer l'oficina, i d'admirar-ne la seva magnífica instal·lació, els assistents a l'acte foren obsequiats amb un lonx.

Entre les nombroses personalitats i representacions del turisme que hi feren acte de presència, anotarem el senyor Ignasi Armengol, director de l'Oficina de Turisme de Catalunya; el senyor Ferran Cuito, president del Patronat de Turisme de Catalunya; el senyor Jaume Marill, de la Federació de Turisme de Catalunya i Balears; representants de l'Atracció de Forasters de Barcelona, del Sindicat d'Iniciativa de Tarragona. Es pot dir, també, que hi havia el tot Sitges, l'il·lustre Ajuntament i totes les entitats locals, delegat del Patronat del Cau Ferrat Sr. Trinitat Catasús, representacions de totes les entitats sitgetanes de l'Exposició de Clavells, de la premsa local i molts d'altres.

El regidor de Barcelona Sr. Masip trameté un telefonema, excusant-se de no poder-hi assistir. El president i secretari de l'Atracció de Sitges, senyors Manuel Sabater i Antoni Urgell, així com els altres individus de la seva Junta directiva, complimentaren, amb exquisida amabilitat, tots els convidats.

Els treballs d'ornamentació de l'Oficina, els de la part exterior anaren a càrrec de l'artista Money, i els de la part interior a càrrec del sitgetà Josep Vidal. Les obres de paleta foren efectuades per Vda. de Magí Pascual; les de fusteria per En Josep Ferret Carreras; la pintura per Narcís Comas i els ferros per En Josep Selva, tots industrials sitgetans, que s'hi lluien de debó.

Parlament del President de la Societat d'Atracció de Forasters de Sitges Sr. Manuel Sabater en l'acte de la inauguració de l'Oficina d'Informació Turística

*Es avui un dia de joia per a tots els que formen part d'aquesta Societat d'Atracció de Forasters, al veure realitzat el que sempre fou la nostra aspiració, el de poguer comptar la nostra benvolguda vila de Sitges, amb una Oficina d'Informació de turisme, ne*

cessitat que es feia sentir pel seu desenrotllament turístic cada dia més creixent. El que abans ens semblava un impossible és ja avui, sortosament, una realitat.

Sis anys fa que va fundar-se aquesta Societat d'Atracció de Forasters. La tasca realitzada durant el transcurs d'aquests sis anys no ha estat del tot planera, puix havem topat amb algunes dificultats, gairebé totes elles de caràcter econòmic, sobretot en els seus començaments. Però afortunadament poc a poc havem anat venent, degut a la nostra fermesa de voluntat, com també per la gran estima i entusiasme que sentim per la nostra Sitges. De no estar tots nosaltres saturats d'aquest pur sitgetanisme i, per altra part, allunyats en absolut de tot interès i partidisme, tingueu la seguretat que la nostra actuació hauria tingut ben poca eficàcia i probablement hauriem anat al fracàs.

Aquesta actuació nostra, que bé podem qualificar de patriòtica, ha motivat — jo tinc el deure de manifestar-ho, amb vertadera satisfacció, — que mai ens manqués l'apoi oficial, abans del Patronat Nacional del Turisme, i suara, del Departament d'Economia i Agricultura, del Govern de la Generalitat de Catalunya.

També d'una manera ben remarcable tinc de fer constar, amb no menys satisfacció, la valuosa cooperació que sempre ens ha dispensat la Direcció de l'Oficina de Turisme de la Generalitat de Catalunya.

En aquest transcurs de temps ha tingut la nostra vila ha tingut quatre Ajuntaments. En tots ells, molt ens plau dir-ho, havem conviscut amb gran cordialitat i sense fallar-nos mai el seu ajut moral i material. Fou l'anterior Ajuntament qui a l'implantar l'arbitri anomenat «taxa de sojorn» va acordar concedir-nos el 50 per cent de la seva recaptació, amb l'ingrés del qual cobrim, en la seva major part, les despeses que ens reporta el sosteniment de l'Oficina.

Igualment cal posar de manifest, amb molt de gust, que tampoc ens ha mancat la cooperació dels propietaris, comerciants i industrials de la població i àdhuc d'alguns estiuejants, ja que a excepció d'un reduït sector tots ells són socis de l'Atracció, i jo tinc de creure que aquest reduït nombre que encara no tenim la satisfacció de que figuri en les nostres llistes de soci, poc a poc s'aniran convenent de les aventatges que reporta a tots l'actuació de l'Atracció i voldran també ingressar-hi, fent així honor als seus companys.

A tots, doncs, vos adrecem les més expressives gràcies per la protecció i atencions que sempre heu dispensat a aquesta Atracció, conforme vos acabo de deixar exposat.

# Hostal de la Gavina

S'AGARÓ

La Ciutat Jardí de la Costa Brava

Obert tot l'any - Lloc ideal de turisme

Direcció MANUEL MONELL: Telèfon 23

Gràcies també a l'Honorable senyor Conseller d'Economia i Agricultura del Govern de la Generalitat de Catalunya, per haver-se dignat assistir i presidir aquesta festa, de la inauguració d'aquesta Oficina de Turisme.

Al senyor Alcalde i Il·lustríssim Ajuntament, demés Autoritats locals, Regidor Conseller de Governació de l'Excm. Ajuntament de Barcelona el nostre benivolgut compatrici senyor Masip, el Director de l'Oficina del Turisme de la Generalitat de Catalunya senyor Armengou, Sr. President del Patronat del Turisme de Catalunya, Sr. President de la Federació Catalana-Baleari de Turisme, Sr. Delegat del Patronat del Cau-Ferrat, Sr. delegat de la Societat d'Atracció de Forasters de Barcelona, Srs. delegats del Sindicat d'Iniciativa de Tarragona, Srs. Presidents i representacions de les Societats locals i del Comitè de l'Exposició de Clavells, senyors representants de la Premsa local i demés convidats. Mercès a tots per haver-nos volgut honorar amb la vostra assistència a aquest acte. Vos en restem pregonament agraïts.

I no puc acabar sense adreçar, amb tot el major respecte i consideració, un prec a l'Honorable senyor Conseller d'Economia i Agricultura del Govern de la Generalitat de Catalunya, com també a l'Il·lustríssim Ajuntament, prec en el sentit de que espera i confia aquesta Societat d'Atracció de Forasters de la meua molt modesta Presidència, de que seguireu dispensant-li com fins ara heu fet la vostra valuosa cooperació i ajut moral i material, a fi de poguer, amb major entusiasme si cap, prosseguir la seva patriòtica tasca en pro del turisme, donant a conèixer arreu del món les belleses de la nostra tan preuada vila de Sitges, com també de la seva magnífica Platja d'Or.

# Hotel Cau - Ferrat

Coctails - Aperitius - Sandwichs - Licors - Fiambrera

BAR AMERICÀ

SERVEI A DOMICILI — — Telèfon n.º



## Sitges dels nostres avis

Del nou llibre d'Emerencià Roig i Raventós

### Vies de comunicació

*La carretera de Vilafranca. Els camins de Vilanova i de les costes de Garraf. Mitjans de transport: en Pau dels Burros, en Pascaret, en Tasis. El bestiar llur com a mitjà de transport de viatgers i càrrega. La carretera de les costes.*

La nostra vila, l'any 1850, estava molt malament de comunicacions. Hi mancaven trens i bones carreteres que la posessin en comunicació amb pobles i grans ciutats. Les vies fèrries no existien. Del tren de Martorell, ningú no havia pensat ni en el projecte ni en la seva construcció, i del tren de Vilanova a Barcelona, encara havia de passar mig segle abans d'idear-lo.

Respecte a carreteres, només existia la de Sitges a Vilafranca passant per Sant Pere de Ribes, els camins de Sant Boi per les costes de Garraf i el de Vilanova, pel *camí fondo* del Vinyet, pels quals només podien transitar gent a peu i bestiar de càrrega.

Prescindint de la carretera de Vilafranca, que tothom coneix, anem a descriure, com a nota curiosa, els camins de Sant Boi i Vilanova, avui desapareguts.

El primer arrencava de la platja de Sant Sebastià, passava pel costat de la Creu dels Escarabats, i anava a trobar el camí de la Trinitat. Era un corriol d'uns dos pams d'amplada. Per la banda esquerra, o sia la que mirava a muntanya, es veien grans penyals plens de pedruscall, i grans espais encatífats de farigola, romani, espigol i bargallons. A banda dreta, o del mar, la costa davallava en fort pendent, i arribava en alguns llocs afer grans penya-segats feréstecs, i cingles que, en esguardar-los, feien venir rodament de cap i corglaçaven les sangs, com a la Falconera, també conegut pel *Pas de la Mala dona*.

Era tanta la por de la gent de passar per aquest camí, que des d'Aiguadolç fins al lloc abans esmentat tothom baixava dels muls i feia el camí a peu. Passades les costes, el viarany s'estenia pel terme de Castelldefels, i tenia a la banda de muntanya extenses pinedes, i a l'altra el mar, amb un areny curull de dunes i encatífat de fanals. El camí finia a Sant

Boi, després d'haver passat per Gavà i Viladecans. A Sant Boi empalmava amb la carretera de Barcelona, que moria al peu del portal de Sant Antoni, que s'aixecava prop de l'actual plaça del Pedró.

El camí de Vilanova arrencava del Portal de les Perellades i seguia pel *camí fondo* del Vinyet. En el tros comprès entre la població i l'esmentada Ermita, hi havia cinc capelletes, dedicades a Sant Muç, Santíssima Trinitat, Sant Crist, Mare de Déu dels Dolors i Sant Antoni. Eren petites, emblanquades i estaven arrambades a les parets que voltaven les vinyes. Aquestes capelletes, antigament existien a tots els camins, per que era costum que quan la gent viatjava resava perquè el cel els lliurés dels atacs dels lladres que rondaven pels camins reials, perquè la Providència no desenparés els seus fills, que, a bord dels velers, anaven camí d'Amèrica, i perquè tinguessin sort en els negocis dins aquelles terres llunyanes. El camí de Vilanova, passat el Vinyet, s'enfilava per la per la muntanya de la Mare de Déu de Gràcia. Un cop dalt del serrat, davallava vers cap el Mas Pasqualí, passat el qual seguia pel pla, fins arribar a les portes de Vilanova. Un altre camí era el conegut amb el nom de can Girona. Passat el Vinyet, passava pel bosc i enfilava la muntanya per la pujada de Sant Agustí. Era un camí de mala mort, recte, pedregós. Dalt de la muntanya s'ajuntava amb el camí que venia del Mas Pasqualí. Aquest viarany, després d'un trajecte curt, es dividia en dos corriols que conduïen a Vilanova. L'un acabava al barri de mar, i l'altre, al Portal de Sitges.

El viatge de Sitges a Sant Boi es feia un mul. Estaven encarregats d'aquest servei en *Pau dels Burros* i en *Pascaret*. El primer tenia l'agència a la Ribera, en una casa que es va enderrocar per a bastir la mansió de la senyora vídua de Llauredó. En *Pau dels Burros* tenia establert un servei diari de Sitges a Sant Boi i feia pagar un duro del passatge. Per a fer el trajecte esmerçava sis hores. Sortia de Sitges a les tres de la matinada. Durant el camí, prenia passatge i en deixava per tot els pobles del trajecte. A Viladecans, el muls s'aturaven per reposar i reviscolar-se amb un morralet de garrofa segó. Aprofitant la parada, els passatgers es desdejunaven amb una truita o un parell de costelles a la brasa, tot remullat amb una tirada de vi de la terra. Seguidament, els



viatgers pujaven damunt els animals, i cap a Sant Boi falta gent. Hi arribaven a les deu del matí. Allà agafaven la diligència de Barcelona, hi en un parell d'hores, es plantaven a la capital del Principat. Els cotxes s'aturaven al Portal de Sant Antoni, que restava a les muralles que tancaven el raval Barcelona.

Un altre traginer que explotava el servei de cavalleries era en *Pascaret*. Tenia l'agència al carrer de la Devallada. Feia els mateixos viatges i cobrava el mateix preu de passatge. En *Pascaret* explotava amb preferència el servei de càrrega. Portava encàrrecs, fruita, verdura del Pla del Llobregat per al consum de la població. Les caravanes es componien de sis a set muls, segons les necessitats del tràfic.

En *Pascaret* era un sitgetà molt popular, estimat de tothom qui amb ell tractava. Era un home senzill, seràlcial, honradíssim, com ho eren els pagesos d'aquell temps, *cicerone* gens embafador i fidel cronista de les tradicions i rondalles pròpies de l'encontrada. Quan feia viatges de Sitges a Sant Boi, sempre anava a peu al costat dels viatgers, que anaven dalt dels muls, explicant llegendes i contalles dels llocs més interessants per on passava el viatger, en la travessia de les costes de Garraf.

També existí antigament un servei de cavalleries de Sitges a Vilanova. Anava a càrrec d'en Tàsis, que era un terrassà que vivia a la Ribera. No hi havia servei fix. Els muls només sortien quan la gent els encarregava. Sortien a l'hora que més convenia al viatger. A Vilanova paraven al lloc on el viatger havia de fer diligència. El viatge costava sis rals.

Els viatges en mul estaven mancats de tot atractiu. Les bèsties anaven afilerades, sempre al pas, avançant d'esma, i amb el cap baix i brandant. Els viatgers feien camí amb posat d'avorriment; es retratava en llur posat el sacrifici de viatjar. Les corrues de muls avançant pels camins eren tristes. Semblava que portessin una colla d'ajusticiats camí del suplici i que abans de complir amb una pena, havien de desfilar per un tribunal on hi havia cares feréstegues, mancades de cor i sentiments, que els dictessin una sentència de tal magnitud que els omplís d'espant i terror.

Fins l'any 1850 no es comptà amb modernes vies de locomoció. La primera fou la carretera de Sitges a Vilafranca del Penedès, per la qual circulaven diligències que feien viatges diaris de la nostra vila a Barcelona, i hi empraven dotze hores. Comparant aquests viatges en carruatge amb els que es feien en burros, representaven un avenç molt gran per a aquella època. La segona via de comunicació important fou la carretera de les costes de Garraf, inaugurada l'any 1881, que posà en comunicació la nostra vila amb la població de Sant Boi. Per a aconseguir la construcció d'aquesta carretera, calgué la influència que llavors tenia en el món oficial el diputat a Corts pel districte, en Víctor Balaguer, que més endavant arribà a ésser ministre d'Ultramar. A més del diputat per Vilanova, també treballaren l'assumpte el Comte de Chestre i el senyor Ramon Estruch. A més del sentit de patriotisme que pogués haver, convenia a aquest la carretera perquè havia de passar pel costat d'una finca que tenia a Sant Boi de Llobregat, i un cop construïda, podia disposar d'una via de comunicació moderna per a traslladar-se a la capital del Principat.

Tot seguit van començar les obres de replanteig, a les quals van seguir les de construir la carretera. En el tros comprès entre Sant Boi i Castelldefels, les obres es van fer amb molta facilitat, però en el corresponent a les Costes de Garraf tingueren el caràcter d'una empresa molt atrevida. S'hagué de lluitar amb la configuració del terreny, la resistència de les roques d'aquelles costes i salvar grans desnivells, en els quals entraven en funcions grans problemes tècnics usats en la construcció de camins.

Mentre es construïa la carretera es van començar les obres per a construir el tren de Barcelona a Vilanova i Geltrú. La construcció d'aquesta via fèrria fou deguda al gran patrici vilanoví en Francesc Gumà. Construïnt les dues obres a la vegada (la carretera i el carril), es van poder inaugurar l'any 1881. De llavors ençà, la nostra població s'uní a Barcelona amb dos moderns mitjans de comunicació, empreses que anys abans haurien semblat un somni.

## Noticiari

### El Primer de Maig

La festa del 1 de Maig s'ha convertit ben bé en festa de platgeri, en la qual ningú pensa en les reivindicacions obreres. Amb tal motiu i per ordre governativa no treballà a Sitges gairebé ningú, i hom ho aprofità per sortir a fora d'excursió. Els sitgetans de tots els estaments així ho feren, el dia, però no resultà gaire bo, puix el dematí plougué abundantment i fins

caigué calamarsa. Amb tot, com hem dit, els llocs pintorescos dels afores de Sitges es vegeren molt concorreguts, a la Trinitat era ple. Molts anaren a Montserrat i a Poblet, un grup del Prado anà, en autocar, al pantà de Riudecanyes i al magnífic Monastir d'Escornalbou, recentment restaurat i on s'hi torna a celebrar Missa després de cent anys d'estar boi abandonat.

A la vigília a la Casa del Poble va tenir lloc un acte d'afirmació antifeixista, amb varis oradors.

### Festival a El Retiro

L'anunciada festa benèfica que el passat diumenge es celebrà a «El Retiro» es va veure assistida per una gran concurrència. La representació de «Luisa Fernanda» per la companyia vilanovina fou ben acurada, sobre tot la direcció musical, que anava a càrrec del Mtre. F. Montserrat. El baríton Antoni Sardà feu sentir en els entreactes les primícies de les seves facultats als sitgetans, cantant les romances de «Katusca» i «La Parranda». El jove compatriota que està

dotat d'una veu potent, entenedora i ben matizada, recollí els entusiasmes de tot l'auditori, que l'aplaudí.

A profit del Patronat de l'Homenatge a la Vellesa, els organitzadors del festival entregaren al seu tresorer, el Sr. Rector Dr. Godayol, 521'70 ptes.

### Festa Aquàtica

Avui tindrà lloc el gran festival cinematogràfic a Terramar. Heus ací el programa:

A les dotze, a la Piscina, 50 girls en trajo de bany interpretaran una sensacional revista aquàtica, inspirada en el «Desfile de candilejas», sota la direcció del mestre Demón. A les 2,30, dinar a Terramar presidit pel cònsul nortamericà i altres distingides personalitats. A la tarda al mateix Hotel Palace, The Dansant de gran gala, amb desfílada de les «girls» i elecció per votació de la «girl» «Jantzen-Candilejas». Durant la festa es projectaran algunes escenes de la pel·lícula «Desfile de candilejas» i seguidament hi haurà exhibició de maniquins amb modes de platja.

### Fogueres

Mitjançant un pregó, els de l'Esquerra de Sitges anunciaren al veïnats a la nit del passat dissabte que s'encendrien unes grans «fogueres anti-feixistes» al cim de la muntanya d'«En Sidro» prop de Llorenç.

Els tranquils i pacífics sitgetans quedaren verament astorats i feren tota mena de comanaris per averiguar on s'escauen els llocs indicats, fins que a l'últim es comprovà que es referien a la muntanya de Sant Isidre i a la cova de Sant Llorenç, però que els esquerrans, laics a u trança, (?) esborraren d'una plomada el nom dels sants. Abans d'encendre la foguerada es divertiren engegant una pila de coets i trons, per tal de que els sitgetans estiguessin «al tanto» del daltabaix que es preparava.

### Dos llibres nous

Hem rebut la nova novel·la titulada «Presons obertes», de l'il·lustre Josep Roig i Raventos, i l'obra «Sitges dels nostres avis», del seu germà Emerència. Totes dues es posaren a la venda en la darrera «Festa del Llibre», i assoliren gran èxit. Ha estat una nota agradable l'aparició de dits volums, d'uns autors fills de la vila, a la que honoren amb les seves activitats literàries, cada dia més destacades.

En el pròxim número ens ocuparem exteusament de «Sitges dels nostres avis», del qual avui donem un tast.

Cal remarcar la gran venda que de les dues obres obtingueren els de la F. J. C. en llur parada el passat diumenge, que a desgrat de la pluja fou un èxit i a causa de la qual es feu la venda al seu local social. Els llibres de varis autors venuts foren en un nombre ben falaguer.

### Cultura escolar

La tasca realitzada per l'Ajuntament en aquest aspecte ha estat aquesta setmana de gran transcendència. No res menys que es proveeix les Escoles municipals d'una nova mestra auxiliar, la qual tindrà al seu càrrec una secció de pàrvuls (nens i nenes de 3 a 6 anys) que començarà a funcionar demà dilluns. Hi tindran cabuda uns 40 infants, amb l'ensenyament completament gratuït.

Ultra això, ha ingressat a la caixa escolar 201'05 ptes. per a la compra de llibres per a la Biblioteca, producte d'una sessió de cinema d'«El Retiro», i s'ha adquirit una important partida de material escolar (taules, cadires, pizarres, etc.) molt adequat a les normes de l'ensenyança moderna.

### Pavelló de Mar, S. A.

En compliment a ço que disposa l'art. 10 dels estatuts socials, es convoca a Junta General Ordinària, que es celebrarà al local social, el 21 del corrent, a les 11 del matí, per tal de sotmetre a la seva aprovació el balanç tancat el 31 del passat març, i la Memòria reglamentària.

Sitges, 5 Maig 1934.—El Secretari, Isidor Cartró.—V.º B.º El Secretari, Antoni Garcia Munté.

### Registre de la Propietat de Vilanova i Geltrú

Es prega a tots quants tinguin presentades escriptures en aquesta Oficina, que passin qualsevol dia laborable de 10 a 1 del matí, dintre d'un plaç prudencial, més aviat breu, per assumptes de la seva conveniència. — EL REGISTRADOR

### El Ram de tot l'any a Rusiñol

En la setmana que acaba de finir, han dipositat el ram de flors al peu del retrat del fundador del «Cau Ferrat», les senyorettes Josepa Caldés i Elvira Aixa, i la senyora Maria Ollé de Benaprés.

Correspon fer-ho en la propera les senyores Dolores Torralbas de Cuniada, Mercè Imburol de Cartró i Antònia Bartés d'Allemany.

### Noces

La lectura de l'Epístola de Sant Pau s'ha efectuat, amb la consegüent benedicció, davant la parella sitgetana Joan Martí III i Remei Pla Mirabent, ambdós ben simpàtics i ella ben gentil.

Altra jova parella s'ha casat aquesta setmana. En Joan Comesa Otón i l'agraciada Elena Gimeno Navaro, a la qual, igualment que a la primera, desitgem unes inesgotables benaurances.

### Notícies Varies

Ha embarcat cap a Nova-Yorck, des d'on es traslladarà a Wasington, per afers professionals el bon amic

En Josep M.ª Bartés Marsal, el qual ens demana que el despedim de les seves amistats, ja que no li ha estat possible fer-ho personalment. Bon viatge. Retornarà pel juny de l'any vinent.

El dilluns, diada de Santa Creu, sortiren com és tradició, grups d'infants amb el platet de roses fresques a fer el dineret.

L'antigua i acreditada «Camiseria Sans (Boqueria, 32, Barcelona) tau coneguda dels sitgetans, anuncia haver rebut les novetats més selectes de la present temporada, en camiseria, articles de punt i corbateria.

Uns compatricis que anaren a celebrar la diada del Primer de Maig a la Font de Mont-seva, tingueren la desagradable sorpresa de veure que la frondosa mata que hi ha damunt la font està tota trosejada, i que la placa que existia d'uns amics que hi commemoraren l'11 de Setembre havia desaparegut. En canvi hi trobaren uns joves practicant el nudisme, com si es troessin a l'edat de pedra. L'atracció era ben pintoresca.

Aquesta setmana hom s'ha donat compte d'un robatori comès al xalet «Sol i Vida», del sector de Vista Alegre, d'alguna importància. La setmana anterior foren varis els domicilis visitats, cometent-hi furts.

Fora qüestió que per part de l'Ajuntament o d'acord amb els propietaris, s'augmentés el nombre de vigilans de dia i nit, ja que les circumstàncies i el radi de Sitges ho demana.

Dijous al migdia en el pas a nivell conegut per «Les Forques», fou trobat un home mort pel tren, completament decapitat i seccionats els braços. Avisat el Jutjat, instruí les diligències del cas, identificant el cadàver el dia següent, que resultà ésser el veí Batista Belda Navarro.

Els antecedents fan creure que es tracte d'un suïcidi, si bé no es saben les causes que impulsaren a l'infeliç a prendre tal resolució.

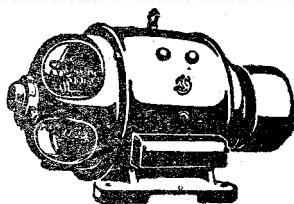
També el mateix dijous a la tarda, un camió que conduïa queviures pel vaixell «Avendo» a Vallcarca a l'entrar a les costes de Garraf, davant de Vallbona, volcà degut a una falsa maniobra, resultant l'ajudant de xofer Gabriel Sánchez lesionat de consideració, pel qual ingressà al nostre Hospital.

# Viatges Marsans, S. A.

Rambla Canaletes, 2 i 4 - BARCELONA

Bitllets de ferrocarrils  
 Quilomètrics i bitllets combinats  
 Passatges marítims i aeris  
 Serveis d'automòbil

Informes i pressupostos gratuïts



## ELECTRICITAT C. RUIZ

Carrer d'Espanya, 5 = SITGES

Instal·lacions de tota mena

Especialitat en bobinatges

Abonaments per a la conservació de motors, bombes, etc.

# “LUPUL-BIER”

Es tracte d'una cervesa que produeix la màxima eficàcia com a aperitiu, perquè conté substàncies essencialment nutritives, matèries dextrinoses i, sobre tot, nitrogenades en les quals la forma líquida facilita l'assimilació. Aquesta cervesa, la principal característica de la qual és ésser més lupulitzada que la cervesa corrent, és molt tònica i té la propietat d'evitar lenta i insensiblement l'acció orgànica dels sistemes de l'economia. Prenent aquesta cervesa com a aperitiu desistiran dels vulgars aperitius carregats d'alcohol, que redundarà en benefici de la salut.

Demaneu “Lupul-Bier” un nou producte de la casa **Damm**

Representant exclusiu: **Tomàs Solé** Tel. 112 SITGES

Recader Sitges - Barcelona

i viceversa

## Francesc Tormos

SITGES: Jesús, 46 (Queviures Francesc Rabassó). Sant Pere, 3 (Vins)

BARCELONA: Agència Botines, Alta de Sant Pere 55, Telèf. 17173. = Enric Granados 19, Telèf. 23137 (Transportos Vascos) = Puigmartí 9, Tel. 70159 (Menjadors Sitges) = Girona, 58.

## R. Font i Farran

ADVOCAT

Ofereix els seus serveis professionals

Illa de Cuba, 2, SITGES

València 186, B. 2º BARCELONA

## RECADER

Antoni Bielsa

SITGES-BARCELONA

Dos viatges diaris

Es reben encàrrecs a Barcelona

Centre de Recaders, Petxina, 4

i Clarís, 66, Tel. 70456

A Sitges : Carrer Angel Vidal, 1.

Tèlf. 22

Rapidesa i economia en els encàrrecs.

## Clínica Dental

de

**Miquel Pujol**

Metge - Dentista

Extraccions sense dolor

Aparells de totes classes

Visita els dimecres de 10 a 19.

Carrer Sant Pere, 4 - SITGES



Avui els nens d'aquesta Parròquia faran la Primera Comunió. Dijous les nenes del Col·legi de N. D. de la Mercè i diumenge els demés col·legis.

### Tir de colom i platet

Avui diumenge, al lloc anomenat «Les Forques, a les 3,30 de la tarda tindran lloc aquestes tirades, que degut a la pluja varen ésser suspeses el passat diumenge.

### Prado Suburens

Avui, tarda i nit, actuarà en aquest local «La Asturianita», artista sense braços que executa una sèrie de treballs amb els peus, per tant les mans no li fan cap falta. Es projectarà també la pel·lícula Ufilms de gran èxit titulada «S. A. venedora».

## AJUNTAMENT

Sessió del dia 2

Aresideix l'Alcalde senyor Olivella i hi assisteixen tots els regidors menys l'Almirall, que està malalt.

Es designen operaris de torn als industrials següents: paleta, N'Antoni Parés Portas; fuster, En Josep Ferret Carreras; carros, En Joan Gené i Pascual; impressor, En Joan Puig i Mestre; serraller, En Salvador Sardà; ferrer, En Joan Galolré; lampista, N'Isidre Marçet; i recader, En Joan Esteva.

S'acorda l'assabentat d'unes comunicacions de l'Administració de Rendes Públiques, referents a l'assignació de productes a la Companyia de M. S. i A., que es fixa en 0'162, i les quotes que ha de percebre el Múnicip de l'entitat «Hotels i Platges», que ascendeix a 2.953 pessetes.

Es dona lectura: al comunicat traslladant al Govern l'acord protestant pel projectat restabliment de la pena de mort; a un telegrama del Sr. President de la República, agraint la felicitació que se li trameté el 14 d'Abril; i l'Ordre Circular sobre la circulació i entrada de carns fresques.

S'inclouen al Padró d'habitants a Francesca Bertran i a M. Hugo Barrough (estranger).

Es concedeixen permisos d'obres per construir edificis de nova plantà, a Remei Ferré, Emili Tintoré, Antoni Parés, Ramon Mateu i Tomàs Gapafon s, i per efectuar obres de reforma, a Al-



## US INTERESSA UN TRAJO D'ESTIU ?

# Sastreria Torrents

---

PERFECCIÓ - ECONOMIA - ELEGÀNCIA

bert Fochs, Salvador Satorra, Vicens Miret, Antoni Benazet i Antoni Martínez.

Es prohibeix novament el començament de cap obra sense demanar el permís, i redactar un projecte de noves Ordenacions d'obres als efectes de policia urbana, menes de construccions i noves alinacions en cada sector.

Es fiva en 200 pessetes anyals l'arbitri que deurà satisfer en G. Viñola pel dret de llogar vehicles infantils al Passeig Maritim.

S'aproven varies llistes de jornals i 18 factures per un import total de 5.478'60 pessetes, i els rebuts de l'enllumenat públic i força del passat mes de Març, de 2591 pessetes.

S'acorda que la Presidència designi la persona que s'haurà d'encarregar de la guarderia de pàrvuls, amb el sou mensual de cent pessetes.

Per unanimitat es nomena fill predilecte de Sitges al genial escriptor Josep Roig i Raventós, i s'acorda que l'entrega del diploma es faci solemniament durant la celebració del proper Congrés de Metges de Catalunya.

Es dona un vot de gràcies a totes les entitats i particulars que contribuïren al millor èxit de les Festes del Llibre, del 14 d'Abril, del festival escolar celebrat al Prado, i a El Retiro per la funció a benefici del Patronat local d'Homejatge a la Vellesa.

Hom veu amb satisfacció que el Conseller Josep Mirabent hagi estat designat membre del Consell de Cultura de la Federació de Municipis Catalans.

Sobre l'assumpte de les pistoles, l'Ajuntament per unanimitat fa constar que hi han dues factures de compra, per l'Ajuntament, de quatre pistoles en cada una d'elles; emperò, de l'exàmen dels llibres de comptabilitat, solament en resulta que, amb càrrec als fons municipals, han estat pagades les que foren adquirides al desembre prop passat per als guardes de nit.

## Religioses

CULTES DE LA SETMANA

Avui, diumenge, dia 6. — A dos quarts de 8, reunió dels nois de Primera Comunió, al despatx Parroquial, — A les 4'30 de la tarda, sant Rosari, mes de Maria, plàtica de perseverància als nois de Primera Comunió, acte de Consagració a la Mare de Déu cant de les tres Ave-Maries, repartiment de les estampes-recordatoris i cant del Crec en un Déu. Els nois del Catecisme assistiran a la funció de perseverància.

Dimecres, dia 9. — Després de les Rogatives, es portarà el Combregar als malalts i impeditos de la parròquia.

Dijous, dia 10, Festa de l'Ascensió del Senyor. — Les Misses com els diumenges. — A dos quarts de 4 de la tarda, Catecisme. — A dos quarts de 5, sant Rosari i mes de Maria.

## Sastreria de Josep Papiol

Açurada confecció de trajos d'estiu  
Extens assortit en gèneres

Pau Iglesias, 12

SITGES





## Camiseria i Corbateria

32, BOQUERIA, 32  
BARCELONA



**Gran assortit**  
**CAMISES, CORBATES, MOCADORS**  
**i tots els articles pertanyents al ram**

La camiseria més econòmica  
Especialitat en camises a mida

## Baluard de Sitges

SETMANARI

SUBSCRIPCIÓ

Sitges, trimestre, 2 pts.

A fora, semestre 4'50 «

A Cuba, any 2 pesos or

Anuncis a preus convencionals, segons el número d'insercions.

Esqueles mortuòries segons tarifa.

## Jaume Trius

RECADER DE  
VILANOVA A SITGES

DOS VIATGES DIARIS

SITGES: Carrer Jesús, núm 46  
VILANOVA: Rambla Macià, 40

## INTERESSANT !

Tinc TERRENYS de des de 0'15 ptes. el pam quadrat fins a 2 ptes. per vendre.

Cases de des de 1.500 a 25.000 duros.

Capital disponible per a Hipoteques.

Terrenys prop de la Piscina a 0'75 el pam quadrat

Compra de finques.

Dirigiu-vos a **Lluís Carbonell**

Propietari de l'**Hotel Sitges**.

## Dues qualitats:

ECONOMIA  
MODERNITAT

les obtindrà  
vostè en els  
impresos si  
els encarrega  
a

**JOAN PUIG I MESTRE**  
IMPRESSOR

Santiago Rossinyol, núm 6

## Josep Martínez Sardà

ODONTOLEG

VISITA DIARIA—Tardes, de 3 a 7

i a hores convingudes

Parellades, 12 - baixos. Telèfon 86

## Sitges,

com els grans centres turístics del món, té solucionats els primers problemes per a la vida plàcida.

La impressió més significativa per a un turista experimentat, és el servei de *Desdejuni* a l'Hotel.

Poble que tingui el servei de *Desdejuni* complet, ja podeu dir que no hi falta res.

**Demaneu a Sitges a les 7 del matí**

**Briox, Croissants, Pa de Viena, Ensiamadés i Pa Integral**, i se us servirà. D'això en té cura la confiteria

**LA ESTRELLA**  
Major, 42. - Telèfon, 59

## Jaume Sanahuja Matas

RECADER  
SITGES - BARCELONA  
DOS VIATGES DIARIS

A BARCELONA: Aragó, 271 Centre de Recaders, Tel. 77208 i Arolas, 3  
A SITGES: Jesús 8 bis, Telèfon 78